 [date]

ဆူ–ဟံၣ်​ဖိ​ဃီ​ဖိ​အ​အိၣ်,

ကီၢ်စၢဖှိၣ်ပဒိၣ်အံၤ အၢၣ်လီၤအီလီၤတ့ၢ်လံ တၢ်ဆါသတြိာ် - EBT (Pandemic-EBT) တၢ်န့ၢ်ဘျုးသ့ၣ်တဖၣ် လၢတနံၣ်အံၤတၢ်သိၣ်လိနံၣ် - လါစဲးပထ့ဘၢၣ် 2021 တုၤ လါယူၤ 2022 န့ၣ်လီၤ.

တၢ်န့ၢ်ဘျုးသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ -

* အတၢ်ပညိၣ်​မ့ၢ်​ဝဲ​လၢ ​တၢ်​က​ဆီ​တ​လဲ​န့ၢ်​တၢ်​အီၣ်​က​လီ​အ​ဘူး​အ​လဲ​အ​လုၢ်​အ​ပှ့ၤ ​လၢ​ကၠိ​ဖိ​က​ဘၣ်ဒိး​န့ၢ်​ဘၣ်​ဝဲ​ဖဲ​အ​ကၠိ​အ​ခါ​.
* တၢ်ကဟ့ၣ်လီၤအီၤဆူ ကၠိဖိတဖၣ်လၢ အကြၢးအဘၣ် လၢအဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ပျဲၤလၢတဟဲထီၣ်ကၠိ လၢအဘၣ်ထွဲဒီး COVID မ့တမ့ၢ် ဒိဘၣ်မၤဟူး ခီဖျိ တၢ်ပံးဃာ်ကၠိ လၢအဘၣ်ထွဲဒီး COVID ဖဲကၠိတၢ်သိၣ်လိနံၣ်န့ၣ်လီၤ. *တၢ်ဒိး​န့ၢ်​ဘၣ်​တၢ်​အီၣ်​လၢ​အ​က​လီ ​လၢ​တၢ်​က​အီၣ်​အီၤ​လၢ​ဟံၣ် ကၠိပံးအခါ မ့တမ့ၢ် တၢ်တဟဲထီၣ်ကၠိအခါအံၤ တဒိဘၣ်မၤဟူး ကၠိဖိအတၢ်ကြၢးတၢ်ဘၣ်လၢ P-EBT အဂီၢ်ဘၣ်.*

[CEP or Provision 2 schools]:

မ့ၢ်လၢ ညီနုၢ်န့ၣ် ပကၠိဟ့ၣ်ဒုးအီၣ်ကၠိဖိတၢ်အီၣ်တၢ်အီ လၢအကလီအဃိ, တၢ်အံၤ ဒုးကြၢးဒုးဘၣ်ကၠိဖိတဖၣ်ကိးဂၤ လၢကကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲဒီး P-EBT တၢ်န့ၣ်ဘျုးသ့ၣ်တဖၣ် လၢတလါဘၣ်တလါအဂီၢ် ဖဲလၢ -

* တၢ်ဟ့ၣ်ပျဲအဝဲသ့ၣ် လၢတဟဲထီၣ်ကၠိ ဘၣ်ထွဲဒီး COVID, မ့တမ့ၢ်
* ကၠိပံး လၢအဘၣ်ထွဲဒီး COVID အခါန့ၣ်လီၤ.

[Schools that normally operate pricing programs]:

လၢတၢ်ကဒိးန့ၢ် P-EBT တၢ်န့ၢ်ဘျုးအဂီၢ် ကၠိဖိသ့ၣ်တဖၣ် ကဘၣ် -

1. အိၣ်ဒီး လံာ်ပတံထီၣ်လၢ အဘၣ်တၢ်အၢၣ်လီၤအီလီၤအီၤ လၢဒိးန့ၢ်ဘၣ် တၢ်အီၣ်လၢအကလီ မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤစှၤလီၤအဘူးအလဲမ့ၢ်ဂ့ၤ, မ့တမ့ၢ်
2. ဘၣ်တၢ်ပာ်ဂၢၢ်ပာ်ကျၢၤအီၤလိၤလိၤ လၢကၠိတၢ်အီၣ်တၢ်အီလၢအကလီတဖၣ်မ့ၢ်ဂ့ၤ, မ့ၢ်လၢ -
   * ဟံၣ်ဖိဃီဖိ ဒိးန့ၢ်ဘၣ် 3SquaresVT မ့တမ့ၢ် Reach Up တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ, မ့တမ့ၢ်
   * ကၠိဖိအံၤ မ့ၢ်ပှၤလၢအဘၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲအီၤ, ဟံၣ်ဃီတအိၣ်, ပှၤနုာ်လီၤအိၣ်ကီၢ်ဖိ, ဃ့ၣ်ဖျိးလၢဟံၣ်, မ့တမ့ၢ် Head Start အပှၤပာ်ဖှိၣ်မၤသကိးတၢ်ဖိအဃိ.

🞎 **တလိၣ်တၢ်ပထံထီၣ်ဘၣ် -**[Student name(s)] အံၤကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲလၢ ကၠိတၢ်အီၣ်တၢ်အီၣ်တဖၣ် ဒိးသန့ၤထီၣ်သးလၢ တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢအအိၣ်ဒီးပှၤ ဖဲပလံာ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးဃါအပူၤန့ၣ်လီၤ. နကဒိးန့ၢ်ဘၣ်က့ၤ P-EBT တၢ်န့ၢ်ဘျုးသ့ၣ်တဖၣ် စးထီၣ်လၢ လါစဲးပထ့ဘၢၣ် 2021 လၢတလါလၢ်လၢ် ဖဲလၢနပှၤကၠိဖိ(တဖၣ်) -

* အိၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ပျဲ လၢတဟဲထီၣ်ကၠိ ဘၣ်ထွဲဒီး COVID, မ့တမ့ၢ်
* ကၠိပံး လၢအဘၣ်ထွဲဒီး COVID အခါန့ၣ်လီၤ.

ကၠိ​ဖိ​အိၣ်​ဆိး​လၢ​န​ဟံၣ်​အ​ဂၤ​မ့ၢ်​အိၣ်​န့ၣ်, ဝံ​သး​စူၤဒုး​သ့ၣ်​ညါ​ပှၤ​တ​က့ၢ်.

🞎 **လိၣ်တၢ်ပထံထီၣ် -**န​မ့ၢ်​အဲၣ်ဒိးဒိး​န့ၢ်ဘၣ် P-EBT တၢ်​မၤ​စၢၤ​န့ၣ်, ဝံ​သး​စူၤ​မၤ​လၢ​ပှဲၤ လံာ်ပတံထီၣ် လၢတၢ်ဆှၢဃုာ်တဘ့ၣ်အံၤ ဒီး​ဆှၢ​က့ၤ​အီၤလၢအဆိအချ့ တသ့ဖဲအသ့တက့ၢ်. တၢ်မ့ၢ်ဟ့ၣ်ပျဲန့ၣ်, နကဒိးန့ၢ်ဘၣ်က့ၤ P-EBT တၢ်န့ၢ်ဘျုးသ့ၣ်တဖၣ် စးထီၣ်လၢ လါစဲးပထ့ဘၢၣ် 2021 လၢတလါလၢ်လၢ် ဖဲလၢနပှၤကၠိဖိ(တဖၣ်) -

* အိၣ်ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ပျဲ လၢတဟဲထီၣ်ကၠိ ဘၣ်ထွဲဒီး COVID, မ့တမ့ၢ်
* ကၠိပံး လၢအဘၣ်ထွဲဒီး COVID အခါန့ၣ်လီၤ.

**ကွၢ်သမံသမိး ကၠိဖိအဂ့ၢ်အကျိၤ -**ဝံသးစူၤ ကွၢ်သမံသမိး နပှၤကၠိဖိ အဂ့ၢ်အကျိၤ လၢအအိၣ်ဖဲပတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးဃါအပူၤတက့ၢ်.

ကၠိဖိအမံၤ - ကၠိဖိ အိၣ်ဖျဲၣ်မုၢ်နံၤမုၢ်သီ -

ဟံၣ်ခိၣ် - တၢ်ဆှၢလံာ်ပရၢလီၢ်အိၣ်​ဆိး​ထံး -

* တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ မ့ၢ်ဘၣ်န့ၣ်, တလိၣ်မၤတၢ်နီတမံၤဘၣ်.
* တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ မ့ၢ်တဘၣ်ဘၣ်န့ၣ်, ဝံသးစူၤဆဲးကျိး [provide contact information]လၢအတစဲၤခံန့ၣ် လါဖ့ၣ်ဘြူၤအါရံၤ 28 သီ, 2022 လၢတၢ်ကမၤဘၣ်အီၤ အဂီၢ်တက့ၢ်.

ကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ပာ်ဖျါအတၢ်ကွဲးရဲၣ်လၢ *တၢ်သံကွၢ်လၢဘၣ်တၢ်သံကွၢ်အီၤ တလီၢ်လီၢ်တဖၣ် ဘၣ်ဃး P-EBT* လၢနကမၤလိအါထီၣ်ဘၣ်ဃး တၢ်န့ၢ်ဘျုးသ့ၣ်တဖၣ်အံၤအဂီၢ်တက့ၢ်.  ပတမုၢ်လၢ်ပာ်လၢ တၢ်ကဒိးန့ၢ်ဘၣ်အီၤ ပၢၢ်တုၤလၢ လါအ့ဖြ့ၣ်ဘူးကလၢာ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

စံးဘျုးနၤလၢနတၢ်မၤစၢၤအဃိလီၤ.

ပှဲၤဒီးတၢ်ပာ်ကဲအါ,

[Signature]

ဒိး​သ​န့ၤ​ထီၣ်​သး​လၢ​ကီၢ်​စၢ​ဖှိၣ်​ ထံ​ဖိ​ကီၢ်​ဖိ​ခွဲး​ယာ်​တၢ်​ဘျၢ​သဲ​စး ဒီး​ကီၢ်​အ​မဲ​ရ​ကၤ တၢ်​သူၣ်​တၢ်​ဖျး​ဝဲၤ​ကျိၤ​ (Department of Agriculture (USDA)) ​ထံ​ဖိ​ကီၢ်​ဖိ​ခွဲး​ယာ်​တၢ်​သိၣ်​တၢ်​သီဒီး​သ​နူ​တ​ဖၣ်, USDA,အ​ခၢၣ်​စး​က​ရၢ​တ​ဖၣ်, ဝဲၢဒၢး​တ​ဖၣ်ဒီး​အ​ပှၤ​မၤ​တၢ်​ဖိ​တ​ဖၣ်, ဒီး​တၢ်​က​ရၢ​က​ရိ​လၢ​အ​ပာ်​ဖှိၣ်​မၤ​သ​ကိး​တၢ်​ မ့​တ​မ့ၢ်​ ပၢ​ဆှၢ​ရဲၣ်​ကျဲၤ USDA အံၤ​ တၢ်​တြီ​ဃာ်​အီၤ​လၢ​တၢ်​ကွၢ်​တ​လီၤ ဒိး​သ​န့ၤ​ထိၣ်​သး​လၢ​က​လုာ်ဒူၣ်​လီၤ​စၢၤ, ဖံး​ဘ့ၣ်​လွဲၢ်, ထံ​ကီၢ်​လီၤ​စၢၤ,​ မုၣ်​​ခွါ, က့​ကွဲၣ်, သး​နံၣ်, မ့​တ​မ့ၢ်​ လၢ​အ​ပူၤ​ကွံာ်​တၢ်​မၤ​ကၣ်​ဆၢ​က့ၤ​ မ့​တ​မ့ၢ်​ တၢ်​ဟ့ၣ်​ကၣ်​က့ၤ​ထံ​ဖိ​ကီၢ်​ဖိ​တၢ်​ခွဲး​တၢ်​ယာ်​ ဖဲ​တၢ်​က​ရၢ​က​ရိ​တ​ခါ​လၢ်​လၢ်​အ​ပူၤ ​မ့​တ​မ့ၢ် ​တၢ်​ဟူး​တၢ်​ဂဲၤ​လၢ​အ​ဘၣ်​တၢ်​မၤ​အီၤ​ မ့​တ​မ့ၢ်​ ဘၣ်​တၢ်​ဆီၣ်​ထွဲ​အီၤ​ခီ​ဖျိ USDA အ​ဖီ​ခိၣ်​ဘၣ်.

ပှၤလၢအိၣ်ဒီးက့ကွဲၣ် လၢအလိၣ်ဘၣ်ဝဲတၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျၢအကျိၤအကျဲၤလၢအဂၤ လၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ အဂီၢ် (အဒိ- ပှၤမဲာ်တထံၣ်တၢ်အလံာ်, တၢ်ကွဲးလံာ်လၢလံာ်မဲာ်ဖျၢၣ်ဖးဒိၣ်, တၢ်ကလုၢ်, ကီၢ်အမဲရကၤ တၢ်နဲၣ်စုပၠးခီၣ်ကျိာ်, အဂၤတဖၣ်) အံၤကြၢးဆဲးကျိး (ကီၢ်စဲၣ်မ့တမ့ၢ် လီၢ်ကဝီၤ) ခၢၣ်စးကရၢဖဲအပတံထီၣ်တၢ်မၤစၢၤအလီၢ်န့ၣ်လီၤ. ပှၤတဂၤဂၤ လၢအနၢ်တအၢ, အိၣ်ဒီးတၢ်ကီတၢ်ခဲလၢကနၢ်ဟူတၢ်အဂီၢ်, မ့တမ့ၢ် ကတိၤတၢ်တသ့သ့ၣ်တဖၣ်အံၤဆဲးကျိး USDA ခီဖျိ ကီၢ်စၢဖှိၣ်ခၢၣ်စးတၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤလၢ (800) 877-8339 သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ. လၢ​န့ၣ်​အ​မဲာ်​ညါ, တၢ်​ရဲၣ်​တၢ်​ကျဲၤ​အ​ဂ့ၢ်​အ​ကျိၤ​ သ့ၣ်တဖၣ်​အံၤ​ ဘၣ်​တၢ်ဒုး​အိၣ်​ထီၣ်​အီၤ​လၢ​ကျိာ်​အ​ဂၤ​ လၢ​တ​မ့ၢ်​အဲ​က​လံး​ကျိာ်​န့ၣ်​လီၤ.

လၢ​တၢ်​က​ဆှိး​ထီၣ်​ လံာ်​ပ​တံ​သ​ကွံာ်​က​ညး​လၢ​တၢ်​ကွၢ်​တ​လီၤ​အ​ဂီၢ်,မၤ​လၢ​ပှဲၤ USDA တၢ်​ရဲၣ်​တၢ်​ကျဲၤ​တၢ်​ပ​တံ​သ​ကွံာ်​က​ညး​တၢ်​ကွၢ်​တ​လီၤ​အ​လံာ်ဒိ, (AD-3027) လၢ​တၢ်ဒိး​န့ၢ်​အီၤ​လၢ​အ့​ထၢၣ်​နဲး​လိၤ​သ့​ဖဲ https://www.usda.gov/oascr/how-to-file-a-program-discrimination-complaint ဒီး​ဖဲ USDA ဝဲၤဒၢး​မ့​တ​မ့ၢ်​ကွဲး​လံာ်​ပ​ရၢ​ဆူ USDA ဒီး​ကွဲး​ဖျါ​ထီၣ်​တၢ်​ဂ့ၢ်​တၢ်​ကျိၤ​လၢ​တၢ်​လိၣ်​ဘၣ်​အီၤ​ခဲ​လၢာ် ​ဖဲ​လံာ်​အဒိ​အံၤ​အ​ပူၤ​တ​က့ၢ်. လၢတၢ်ကဃ့ထီၣ်တၢ်ဆှိးထီၣ်ပာ်ဒ့ၣ်ပာ်ကမၣ်အလံာ်ဒိအဂီၢ်, ကိးလီတဲစိဆူ (866) 632-9992 တက့ၢ်. ဆှၢ​ထီၣ်​လံာ်​အဒိ​လၢ​တၢ်​မၤ​လၢ​ပှဲၤ​အီၤ​မ့​တ​မ့ၢ်​လံာ်​ပ​ရၢ​ဆူ USDA အ​အိၣ်​ခီ​ဖျိ-

* + 1. (၁) လံာ်ပရၢ- U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410
    2. ဖဲးစ်- (202) 690-7442
    3. အံ​မ့​လ်-[program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

တၢ်ကရၢကရိအံၤဟ့ၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ထဲသိးတုၤသိးန့ၣ်လီၤ.